

# dôchodOK

**ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA  
K 30. JÚNU 2005**

**VÚB Generali KLASIK  
konzervatívny dôchodkový fond  
VÚB Generali d. s. s., a. s.**



**Priebežná účtovná závierka k 30. 6. 2005**

**VÚB GENERALI KLASIK konzervatívny dôchodkový fond**

**VÚB GENERALI d.s.s., a.s.**

## PRIEBEŽNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Obdobie, za ktoré sa účtovná  
závierka zostavuje

od

2 2    0 3    2 0 0 5

do

3 0    0 6    2 0 0 5

Deň, ku ktorému sa účtovná  
závierka zostavuje

3 0    0 6    2 0 0 5

IČO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

V	Ú	B	G	e	n	e	r	a	l	i	K	L	A	S	I	K	,									
k	o	n	z	e	r	v	a	t	í	v	n	y	d	ô	c	h	o	d	k	o	v	ý	f	o	n	d
V	Ú	B	G	e	n	e	r	a	l	i	d.	s.	s.	, a. s.												

Právna forma účtovnej jednotky

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sídlo

M	l	y	n	s	k	é	N	i	v	y	1															
8	2	9	9	0	B	r	a	t	i	s	l	a	v	a												

Smerové číslo telefónu

0	2				
---	---	--	--	--	--

Číslo telefónu

5	9	3	3	8	8	5	0
---	---	---	---	---	---	---	---

Číslo faxu

5	4	4	1	0	5	8	3
---	---	---	---	---	---	---	---

Deň zostavenia účtovnej závierky:  30.6.2005	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:  Ing. Roman Juráš Ing. Róbert Kubinský	Podpisový záznam fyzickej osoby zodpovedajúcej za zostavenie účtovnej závierky:  Ing. Andrea Semancová	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva :  Ing. Andrea Semancová
--	---	--	--

# S Ú V A H A

k 30. 6. 2005

Ozna- čenie	POLOŽKA	Číslo poznámky	30.6.2005	31.12.2004
a	b	c	1	2
x	Aktíva		x	x
1.	Pokladničná hotovosť a vklady v centrálnych bankách splatné na požiadanie		-	-
2.	Pohľadávky voči bankám splatné na požiadanie		-	-
3.	Ostatné pohľadávky voči centrálnym bankám a bankám		17 785	-
a)	brutto		17 785	-
b)	korekcia		-	-
4.	Cenné papiere na obchodovanie		-	-
5.	Deriváty		-	-
a)	na obchodovanie			
b)	zabezpečovacie			
6.	Cenné papiere na predaj		-	-
7.	Pohľadávky voči klientom a iným dlžníkom		-	-
a)	brutto			
b)	korekcia			
8.	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti		-	-
a)	štátnych orgánov			
b)	ostatných subjektoch			
a1	brutto		-	-
b2	korekcia			
9.	Podiely na základnom imaní v pridružených účtovných jednotkách		-	-
a)	v účtovných jednotkách z finančného sektora		-	-
a1	brutto			
a2	korekcia			
b)	ostatných účtovných jednotkách		-	-
b1	brutto			
b2	korekcia			
10.	Podiely na základnom imaní v dcérskych účtovných jednotkách		-	-
a)	v účtovných jednotkách z finančného sektora		-	-
a1	brutto			
a2	korekcia			
b)	ostatných účtovných jednotkách		-	-
b1	brutto			

b2	korekcia			
<b>11.</b>	<b>Obstaranie hmotného a nehmotného majetku</b>		-	-
a)	brutto			
b)	korekcia			
<b>12.</b>	<b>Nehmotný majetok</b>		-	-
a)	brutto			
b)	korekcia		-	-
b1	oprávky			
b2	opravné položky			
<b>13.</b>	<b>Hmotný majetok</b>		-	-
a)	neodpisovaný		-	-
a1	brutto			
a2	korekcia			
b)	odpisovaný		-	-
b1	brutto			
b2	korekcia		-	-
b2a	oprávky			
b2b	opravné položky			
<b>14.</b>	<b>Daňové pohľadávky</b>		-	-
<b>15.</b>	<b>Ostatný majetok</b>		-	-
a)	brutto			
b)	korekcia			
	<b>Aktíva spolu</b>		<b>17 785</b>	<b>0</b>

Označenie	POLOŽKA	Číslo poznámky	30.6.2005	31.12.2004
a	b	c	1	2
x	Pasíva	x	x	X
<b>I.</b>	<b>Závazky</b> (súčet položiek 1 až 11)		202	-
1.	Závazky voči centrálnym bankám splatné na požiadanie		-	-
2.	Závazky voči bankám splatné na požiadanie		-	-
3.	Ostatné záväzky voči centrálnym bankám a bankám		-	-
4.	Závazky voči klientom a iným veriteľom		181	-
a)	splatné na požiadanie			
b)	ostatné záväzky		181	-
5.	Závazky z cenných papierov predaných na krátko		-	-
6.	Deriváty		-	-
a)	na obchodovanie			
b)	zabezpečovacie			
7.	Závazky z dlhových cenných papierov		-	-
a)	so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roku			
b)	so zostatkovou dobou splatnosti nad 1 rok			
8.	Ostatné záväzky		-	-
9.	Rezervy		-	-
10.	Podriadené finančné záväzky		-	-
11.	Daňové záväzky		21	-
<b>II.</b>	<b>Vlastné imanie</b> (súčet položiek 12 až 19)		17 583	-
12.	Základné imanie, z toho:		-	-
a)	upísané základné imanie			
b)	pohľadávky voči akcionárom (x)			
13.	Vlastné akcie (x)		-	-
14.	Kapitálové fondy		17 656	-
a)	emisné ážio			
b)	ostatné kapitálové fondy		17 656	
15.	Fondy tvorené zo zisku po zdanení		-	-
16.	Oceňovacie rozdiely x/(x)		-	-
a)	z majetku x/(x)			
b)	z cenných papierov na predaj x/(x)			
c)	zo zabezpečovacích derivátov x/(x)			
d)	z prepočtu podielových cenných papierov a vkladov v cudzej mene x/(x)			
e)	z vkladov do základného imania dcérskych a pridružených účtovných jednotiek			
17.	Nerozdelený zisk alebo neuhradená strata z minulých rokov x/(x)		-	-

<b>18.</b>	Zisk alebo strata v schvaľovacom konaní x/(x)		-	-
<b>19.</b>	Zisk alebo strata bežného účtovného obdobia x/(x)		(73)	-
	<b>Pasíva</b>		<b>17 785</b>	<b>0</b>

Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:  Ing. Roman Juráš Ing. Róbert Kubinský	Podpisový záznam fyzickej osoby zodpovednej za zostavenie súvahy:  Ing. Andrea Semancová	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:  Ing. A.Semancová
--	--	--

**VÝKAZ ZISKOV A STRÁT**  
za 6 mesiacov roku 2005

Ozna- čenie	P O L O Ž K A	Číslo poznámky	30.6.2005	30.6.2004
a	b	c	1	2
1.	Výnosy z úrokov a obdobné výnosy		133	
a.	Náklady na úroky a obdobné náklady, z toho			
I.	Čisté úrokové výnosy		133	
2.	Výnosy z odplát a provízií			
b.	Náklady na odplaty a provízie		181	
II.	Čistý zisk alebo strata z odplát a provízií		(181)	
3.	Výnosy z vkladov do základného imania		-	
3.1	dcérskych účtovných jednotiek a pridružených účtovných jednotiek			
3.2	ostatných účtovných jednotiek			
4./c.	Čistý zisk alebo strata z obchodovania s cennými papiermi, derivátmi a devízami			
5.	Výnosy z predaja majetku a z prevodu majetku			
6.	Výnosy zo zrušenia opravných položiek k predávanému a prevádzanému majetku			
d.	Náklady na predaj majetku a na prevod majetku			
III.	Čistý zisk alebo strata z predaja a z prevodu majetku		-	
7.	Výnosy zo zrušenia rezerv na záväzky z hlavných činností		-	
8.	Výnosy zo zrušenia opravných položiek a z odpísaných pohľadávok		-	
e.	Náklady na tvorbu opravných položiek, na oceňovacie rozdiely zo zníženia hodnoty majetku a na odpísanie majetku		-	
f.	Náklady na tvorbu opravných položiek, na oceňovacie rozdiely zozníženia hodnoty majetku a na odpísanie majetku		-	
f.1.	náklady na tvorbu opravných položiek		-	
f.1.1.	k finančnému majetku			
f.1.2.	k hmotnému a nehmotnému majetku			
f.2.	náklady na odpísanie majetku		-	
f.2.1.	finančného			
f.2.2.	hmotného a nehmotného			
f.3.	náklady na oceňovacie rozdiely		-	
9.	Ostatné výnosy		-	
9.1.	výnosy zo zrušenia rezerv			
9.2.	iné ostatné výnosy			
g.	Ostatné náklady		-	



Ozna- čenie	POLOŽKA	Číslo poznámky	30.6.2005	30.6.2004
a	b	c	1	2
g.1.	personálne náklady		-	
g.1.1.	mzdové a sociálne náklady			
g.1.2.	ostatné personálne náklady			
g.2.	náklady na tvorbu rezerv		-	
g.3.	odpisy		-	
g.3.1.	odpisy hmotného majetku			
g.3.2.	odpisy nehmotného majetku			
g.4.	Iné ostatné náklady		-	
10./h.	Podiel na zisku alebo strate v dcérskych a pridružených účtovných jednotkách			
A.	Zisk alebo strata za účtovné obdobie pred zdanením		(25)	
i.	Daň z príjmov			
i.1.	splatná daň z príjmov		(25)	
i.2.	odložená daň z príjmov			
B.	Zisk alebo strata za účtovné obdobie po zdanením		(73)	

Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:  Ing. Roman Juráš Ing. Róbert Kubinský	Podpisový záznam fyzickej osoby zodpovednej za zostavenie výkazu ziskov a strát:  Ing. Andrea Semancová
---	---

**Prehľad o zmenách vo vlastnom imaní k 30.6.2005**

Ozna- čenie	Názov položky	1.1.2004	Zmena	31.12.2004	Zmena	30.6.2005
a	b	1	2	3	4	5
1.	Základné imanie					
2.	Vlastné akcie (x)					
3.	Emisné ážio					
4.	Ostatné kapitálové fondy	-	-	-	17 656	17 656
a)	kapitálový fond dôchodkového fondu (x)	-	-	-	17 656	17 656
5.	Rezervné fondy					
6.	Ostatné fondy tvorené z rozdelenia zisku					
7.	Oceňovacie rozdiely z cenných papierov na predaj					
8.	Oceňovacie rozdiely zo zabezpečovacích derivátov					
9.	Oceňovacie rozdiely z vkladov do základného imania v cudzej mene					
10.	Oceňovacie rozdiely z vkladov do základného imania dcérskych a pridružených účtovných jednotiek					
11.	Oceňovacie rozdiely z ocenenia majetku v podielovom fonde alebo inom fonde					
12.	Nerozdelený zisk					
13.	Neuhradená strata (x)					
14.	Zisk alebo strata bežného účtovného obdobia x/(x)	-	-	-	(73)	(73)
15.	Vlastné imanie (súčet riadkov 1 až 14)	-	-	-	17 583	17 583

VÚB Generali KLASIK konzervatívny dôchodkový fond VÚB Generali d.s.s., a.s.  
 PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH K 30. 6. 2005

<b>HV</b>	<b>Hospodársky výsledok za účtovné obdobie</b>	<b>(73)</b>
	Časové rozlíšenie úrokov	(110)
<b>A1</b>	<b>Zmena stavu zásob</b>	
<b>A2</b>	<b>Zmena stavu pohľadávok</b>	<b>(5 783)</b>
	1 Pohľadávky z obchodného styku	
	2 Pohľadávky vo spoločníkom v združení	
	3 Štát - daňové pohľadávky a dotácie	
	4 Štát - odložená daňová pohľadávka	
	5 Iné pohľadávky	
	6 Krátkodobý finančný majetok	(5 783)
<b>A3</b>	<b>Zmena stavu záväzkov</b>	<b>202</b>
	1 Rezerva na kurzové straty	
	2 Ostatné rezervy	
	3 Záväzky z obchodného styku	181
	4 Záväzky voči spoločníkom a združeniu	
	5 Štát - daňové záväzky	21
	6 Štát - odložený daňový záväzok	
	7 Iné záväzky	
	8 Bežné bankové úvery	
	9 Krátkodobé finančné	
<b>A4</b>	<b>Časové rozlíšenie nákladov, príjmov</b>	<b>0</b>
	1 Náklady budúcich období	
	2 Príjmy budúcich období	
<b>A5</b>	<b>Časové rozlíšenie výdavkov, výnosov</b>	<b>0</b>
	1 Výdavky budúcich období	
	2 Výnosy budúcich období	
<b>A***</b>	<b>PEŇAŽNÝ TOK Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI</b>	<b>(5 764)</b>
<b>B***</b>	<b>PEŇAŽNÝ TOK Z INVESTIČNÝCH ČINNOSTÍ</b>	<b>0</b>
<b>C1</b>	<b>Zmena stavu kapitálu</b>	<b>17 656</b>
	1 Základné imanie	
	2 Vlastné akcie	
	3 Emisné ážio	
	4 Ostatné kapitálové fondy	17 656
	5 Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku	
	6 Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastnín	
	7 Zákonný rezervný fond	
<b>C2</b>	<b>Zmena stavu úverov a výpomocí</b>	<b>0</b>
<b>C***</b>	<b>PEŇAŽNÝ TOK Z FINANCOVANIA ÚČTOVNEJ JEDNOTKY</b>	<b>17 656</b>
<b>D***</b>	<b>KURZOVÉ ROZDIELY</b>	
<b>E***</b>	<b>PEŇAŽNÝ TOK SPOLU</b>	<b>11 892</b>
<b>F***</b>	<b>STAV PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV A EKVIVALENTOV NA ZAČIATKU ÚČTOVNÉHO OBDOBIA</b>	<b>0</b>
<b>G***</b>	<b>ZOSTATOK PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV A EKVIVALENTOV NA KONCI ÚČTOVNÉHO OBDOBIA</b>	<b>11 892</b>

POZNÁMKY K PRIEBEŽNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE  
K 30. JÚNU 2005

Názov fondu: VÚB GENERALI KLASIK konzervatívny  
dôchodkový fond  
VÚB GENERALI d.s.s., a.s.

Sídlo fondu: Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava

## 1. ÚDAJE O DŮCHODKOVOM FONDE A PREDMET ČINNOSTI

VÚB Generali KLASIK konzervatívny dôchodkový fond VÚB Generali d.s.s., a.s. (ďalej len „dôchodkový fond“), je dôchodkový fond založený v súlade s ustanoveniami zákona č. 43/2004 Z.z. o starobnom dôchodkovom sporení dôchodkovou správcovskou spoločnosťou VÚB GENERALI d.s.s, a.s. (ďalej len „správcovská spoločnosť“) so sídlom Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava. Dôchodkový fond bol založený dňa 1. januára 2005, vytvorený 22.3.2005 pripísaním prvého príspevku. Štatút fondu bol schválený rozhodnutím Úradu pre finančný trh SR č. GRUFT – 008/2005/PSDS a správoplatnený 21. januára 2005.

Zameraním fondu je investovať zhromaždené peňažné prostriedky vo fonde v súlade so zákonom len do dlhopisových a peňažných investícií a na obchody na obmedzenie menového rizika.

Dôchodkový fond nie je právnickou osobou.

Hlavným predmetom činnosti správcovskej spoločnosti, ktorá dôchodkový fond spravuje je vytváranie a správa dôchodkových fondov na vykonávanie starobného dôchodkového sporenia.

Dôchodková správcovská spoločnosť vedie v dôchodkovom fonde účtovníctvo a výkazníctvo oddelene od svojho majetku.

### **Depozitár**

Depozitárom dôchodkovej správcovskej spoločnosti je Slovenská sporiteľňa, a.s. so sídlom Suché Mýto 4, 816 07 Bratislava.

### **Zoznam akcionárov právnickej osoby zahrnutej do konsolidovaného celku**

P.č.	Obchodné meno	Sídlo alebo adresa	IČO	Podiel na ZI v %	Podiel na hlasovacích právach v %
1.	VÚB, a.s.	Mlynské nivy 1	31320155	50%	50%
2.	Generali Poistovňa, a.s.	Mlynské nivy 1	35709332	50%	50%

### **Predstavenstvo spoločnosti**

Členovia predstavenstva spoločnosti k 30. júnu 2005:

Predseda:	Ing. Roman Juráš
Podpredseda:	Ing. Róbert Kubinský
Členovia:	MUDr. Viktor Kouřil
	Ing. Tibor Zalabai

### **Dozorná rada spoločnosti**

Členovia dozornej rady spoločnosti k 30. júnu 2005:

Predseda:	Tomas Spurny, MBA
Podpredseda:	Dfkm. Werner Moertel
Členovia:	Dipl. Bw. Walter Steidl
	Dr. Lorenzo Kravina
	Dr. Adriano Arietti
	Mgr. Mario Drosch, MPhil.

## 2. PRINCÍP ZOBRAZENIA A NEPRETRŽITÉ TRVANIE SPOLOČNOSTI

Priebežná účtovná závierka dôchodkového fondu, ktorá pozostáva zo súvahy, výkazu ziskov a strát a poznámok k priebežnej účtovnej závierke k 30. júnu 2005 bola pripravená v súlade so zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania pre banky, pobočky zahraničných bánk, Národnú banku Slovenska, Fond ochrany vkladov, obchodníkov s cennými papiermi, pobočky zahraničných obchodníkov s cennými papiermi, Garančný fond investícií, správcovské spoločnosti, pobočky zahraničných správcovských spoločností a podielové fondy platnými v Slovenskej republike.

Túto priebežnú účtovnú závierku pripravilo predstavenstvo dôchodkovej správcovskej spoločnosti v zmysle platnej slovenskej legislatívy o priebežnej účtovnej závierke .

Táto priebežná účtovná závierka bola vyhotovená v súlade s princípom časového rozlíšenia, t.j. vplyv transakcií a ostatných udalostí sa vykazuje v čase ich vzniku a v účtovných výkazoch sa vykazujú v období, s ktorým súvisia a na základe predpokladu, že dôchodkový fond bude pokračovať vo svojej činnosti.

Použitá mena v priebežnej účtovnej závierke je slovenská koruna (ďalej len „Sk“) a všetky zostatky sú uvedené v tisícoch Sk, pokiaľ nie je uvedené inak.

## 3. HLAVNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY

**Zhrnutie hlavných účtovných zásad, ktoré správcovská spoločnosť v dôchodkovom fonde uplatňovala v priebehu I. polroka 2005.**

### **a) Pohľadávky voči bankám**

Pohľadávky voči bankám predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, a to bežné a termínované účty.

Zostatky sú uvedené vrátane časovo rozlíšených úrokov.

### **b) Cenné papiere**

Cenné papiere vo vlastníctve dôchodkového fondu sú kategorizované do portfólií podľa zámeru v čase nadobudnutia cenných papierov a v zmysle stratégie dôchodkovej správcovskej spoločnosti ohľadne investovania podielových fondov do cenných papierov.

Cenné papiere určené na obchodovanie predstavujú finančné aktíva držané na účely obchodovania a dosahovania zisku z cenových rozdielov.

Cenné papiere určené na obchodovanie sa pri prvotnom zaúčtovaní oceňujú cenou obstarania. V prípade, že cenné papiere znejú na cudziu menu, oceňujú sa kurzom NBS platným v deň obstarania.

Cenné papiere určené na obchodovanie sa následne oceňujú reálnou hodnotou.

Hodnota majetku v dôchodkovom fonde je stanovená v súlade so zákonom č. 43/2004 o starobnom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s výhláškou MF SR č. 48 z 9. februára 2005 o metódach a postupoch stanovenia hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a o spôsobe určenia hodnoty majetku v dôchodkovom fonde. Cenné papiere, resp. deriváty sú ohodnotené trhovou cenou, ktorou sa rozumie záverečná cena dosiahnutá a vyhlásená na regulovanom trhu, cenou určenou tvorcom trhu alebo teoretickou cenou. Pre stanovenie trhových cien a cien určených tvorcom trhu slovenských a zahraničných cenných papierov, resp. derivátov sa používajú Kurzový lístok Burzy cenných papierov v Bratislave a všeobecne uznávané informačné systémy Reuters a Bloomberg. Teoretické ceny sú vypočítavané s odboronou starotlivosťou a to najmä s ohľadom na menu a budúce platby plynúce z vlastníctva cenného papiera resp. derivátu, na bonitu eminenta oceňovaného cenného papiera a aktuálnu situáciu na peňažných a kapitálových trhoch. Ceny cenných papierov, resp. hodnoty derivátov sú odsúhlasené depozitárom – Slovenskou sporiteľňou, a.s. .

Pri cenných papieroch určených na obchodovanie, ak ide o dlhopisy s kupónmi, sa ich ocenenie odo dňa vyrovnania nákupu do dňa vyrovnania predaja, alebo do dňa ich splatnosti, postupne zvyšuje o dosahované úrokové výnosy. Výnosové úroky z cenných papierov určených na obchodovanie sa časovo rozlišujú na mesačnej báze a sú vykázané ako „Úrokové výnosy“ vo výkaze ziskov a strát.

Pri dlhových cenných papieroch sa ich ocenenie postupne zvyšuje o dosahované výnosy iné ako úrokové výnosy z kupónov, ktorými sú prémie alebo diskont. Takto ocenené dlhové cenné papiere sa ocenia reálnou hodnotou ku dňu ocenenia. Zmeny reálnych hodnôt sa účtujú na príslušnom účte účtovej skupiny 56 ako „Oceňovacie rozdiely z ocenenia majetku a záväzkov“, ktorý je súčasťou vlastného imania dôchodkového fondu súvzťažne s príslušnými účtami cenných papierov.

Cenné papiere určené na predaj predstavujú také finančné aktíva, ktoré nie sú zaradené do kategórie cenné papiere určené na obchodovanie alebo držané do splatnosti. Následne po prvotnom vykázaní sa tento majetok zaúčtuje a precení na reálnu hodnotu, okrem podielových cenných papierov a vkladov, ktoré sa vykazujú v obstarávacích cenách znížených o opravné položky.

Cenné papiere držané do splatnosti sú finančné aktíva s pevnými alebo dopredu stanoviteľnými platbami a splatnosťou, ktoré spoločnosť zamýšľa a je schopná držať do splatnosti.

Cenné papiere držané do splatnosti sa vykazujú v umorovanej hodnote zníženej o opravné položky. Umorovaná hodnota je suma, ktorou sa aktívum ocenilo pri obstaraní, upravená o splátky istiny, časové rozlíšenie úrokov a diskontu/prémie. Umorovanie prémie/diskontu sa vyказuje vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z úrokov a obdobné výnosy“.

Nákup a predaj cenných papierov sa bežne vyказuje metódou zúčtovania k dátumu dohodnutia obchodu.

#### **c) Dlhodobé a krátkodobé pohľadávky**

Pohľadávky sa účtujú v nominálnej hodnote, ku ktorým je v prípade sporných a pochybných pohľadávok vytvorená opravná položka.

#### **d) Dlhodobé a krátkodobé záväzky**

Záväzky sa účtujú v ich nominálnej hodnote.

#### **e) Operácie v cudzej mene**

Majetok, ktorého obstarávací cena bola vyjadrená v cudzej mene, sa prepočítava na slovenské koruny podľa aktuálneho kurzu Národnej banky Slovenska (NBS) k dátumu obstarania.

Operácie vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na slovenské koruny podľa kurzu NBS platného v deň uskutočnenia transakcie. Peňažné aktíva a záväzky v cudzej mene sa prepočítavajú na slovenskú korunu kurzom Národnej banky Slovenska platným k dátumu priebežnej účtovnej závierky.

Kurzové rozdiely, ktoré vznikli z dôvodu prepočtu majetku a záväzkov v cudzej mene sa účtujú na príslušnom účte účtovej skupiny 56 ako „Oceňovacie rozdiely z ocenenia majetku a záväzkov“, ktorý je súčasťou vlastného imania dôchodkového fondu súvzťažne s príslušnými účtami majetku a záväzkov. Ich zaúčtovanie do výkazu ziskov a strát sa uskutoční v období, keď nastane úhrada príslušnej pohľadávky alebo záväzku.

#### **f) Účtovanie výnosov a nákladov**

Dôchodkový fond účtuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo a/alebo vecne súvisia, t. j. bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade.

Výnosové a nákladové úroky sa časovo rozlišujú vo výkaze ziskov a strát. Výnosové úroky a náklady zahŕňajú úroky z kupónov z cenných papierov a postupne dosahovaný rozdiel medzi nominálnou hodnotou a čistou obstarávacou cenou cenného papiera, ktorými sú diskonty a prémie.

#### **g) Poplatky**

Dôchodková správcovská spoločnosť dostáva za správu dôchodkového fondu odplatu, ktorá je vypočítaná z priemernej ročnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a poplatok za vedenie účtu. Poplatky sú zúčtované na účte „Náklady na poplatky a provízie“ v priloženom výkaze ziskov a strát.

#### **h) Záonné požiadavky**

V súlade s ustanoveniami zákona č. 43/2004 o starobným dôchodkovom sporení a o zmene a doplnen niektorých zakonov dôchodkov fond podlieha viacerým limitom a obmedzenm týkajúcich sa jeho investovania.

#### **4. POHLADÁVKY VOĀI BANKÁM**

Štruktúra zostatkov na bankových toch a termínovaných vkladoch k 30. júnu 2005 a 30. júnu 2004:

	<b>30.6.2005</b>	<b>30.6.2004</b>
Beny et SLSP	2 353	0
Beny et VB	9 540	0
Termnovan et VB	5 783	0
<b>Celkom</b>	<b>17 676</b>	<b>0</b>

Štruktúra termínovaných vkladov k 30. júnu 2005 je nasledovn:

<b>Banka</b>	<b>Mena</b>	<b>Istina v tis. Sk</b>	<b>Splatnosť'</b>
VÚB, a.s.	SKK	5 783	25.5.2010
<b>Celkom</b>		<b>5 783</b>	

#### **5. CENNÉ PAPIERE**

SpoloĀnos k 30.6.2005 nespravovala žiadne cenné papiere v dôchodkovom fonde.

#### **6. OSTATNÉ PASÍVA**

Štruktúra ostatných pasív k 30. 6.2005 a 30. 6. 2004:

	<b>30.06.2005</b>	<b>30.06.2004</b>
Poplatky za správu	6	0
Poplatky za vedenie tu	175	0
Daov záväzky	21	0
Iné záväzky	0	0
<b>Celkom</b>	<b>202</b>	<b>0</b>



Všetky závazky k 30. júnu 2005 predstavujú krátkodobé závazky.

K 30. júnu 2005 spoločnosť neevidovala závazky po lehote splatnosti.

## 7. REZERVY

K 30. 6. 2005 dôchodkový fond netvoril rezervy.

## 8. ZOSTATKY A TRANSAKČIE SO SPRIAZNENÝMI STRANAMI

Štruktúra pohľadávok a záväzkov voči podnikom v skupine a ostatným spriazneným stranám k 30. júnu 2005:

<i>Spoločnosť</i>	<i>Pohľadávka</i>	<i>Záväzok</i>	<i>Popis</i>
VÚB Generali d.s.s., a.s.		6	Poplatky za správu dôchod. fondu
VÚB Generali d.s.s., a.s.		175	Poplatok za vedenie účtu
<b>Celkom</b>		<b>181</b>	

Uvedené zostatky záväzkov sú zahrnuté v položkách Ostatné pasíva (pozri bod 6 poznámok).

Súhrn transakcií spoločnosti voči podnikom v skupine a ostatnými spriaznenými stranami 30. 6. 2005:

<i>Spoločnosť</i>	<i>Výnosy</i>	<i>Náklady</i>	<i>Popis</i>
VÚB Generali d.s.s., a.s.		6	Poplatok za správu dôchod. fondu
VÚB Generali d.s.s., a.s.		175	Poplatok za vedenie účtu
VÚB, a.s.	129		Úroky
<b>Celkom</b>	<b>129</b>	<b>181</b>	

Všetky transakcie so spriaznenými stranami boli uskutočnené za bežných trhových podmienok.

## 9. VÝNOSY A NÁKLADY

### a) Úrokové výnosy a úrokové náklady

Štruktúra úrokových výnosov a nákladov:

	<b>30. 6. 2005</b>		<b>30. 6. 2004</b>	
	<i>Výnosy</i>	<i>Náklady</i>	<i>Výnosy</i>	<i>Náklady</i>
Úroky z vkladov	133		0	0
<b>Celkom</b>	<b>133</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

## **b) Náklady na poplatky a provízie**

Rozloženie nákladov na poplatky a provízie je nasledovné:

	<b>30.6.2005</b>	<b>30.6.2004</b>
Poplatky za správu dôchod.fondu	6	0
Poplatok za vedenie účtu	175	0
<b>Celkom</b>	<b>181</b>	<b>0</b>

Dôchodkovej správcovskej spoločnosti VÚB Generali D.S.S, a.s. prináleží za správu dôchodkového fondu odplata, ktorá predstavuje 0,08 % priemernej mesačnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a odplata za vedení osobného dôchodkového účtu vo výške 1% zo sumy mesačného príspevku pripísaného na bežný účet dôchodkového fondu po pripísaní dôchodkových jednotiek na osobný účet sporiteľa.

## **10. NÁSLEDNÉ UDALOSTI**

Po dni priebežnej účtovnej závierky nedošlo k takým významným udalostiam, ktoré by si vyžadovali vykazanie v poznámkach alebo úpravu účtovných výkazov k 30. júnu 2005.

\*\*\*

Táto priebežná účtovná závierka k 30. júnu 2005 bola zostavená na adrese VÚB Generali dôchodková správcovská spoločnosť, a.s., Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika.

Podpis v mene predstavenstva:

---

Ing. Robert Kubinský  
*podpredseda predstavenstva*

---

Ing. Roman Juráš  
*predseda predstavenstva*

Dátum: 30.6.2005

